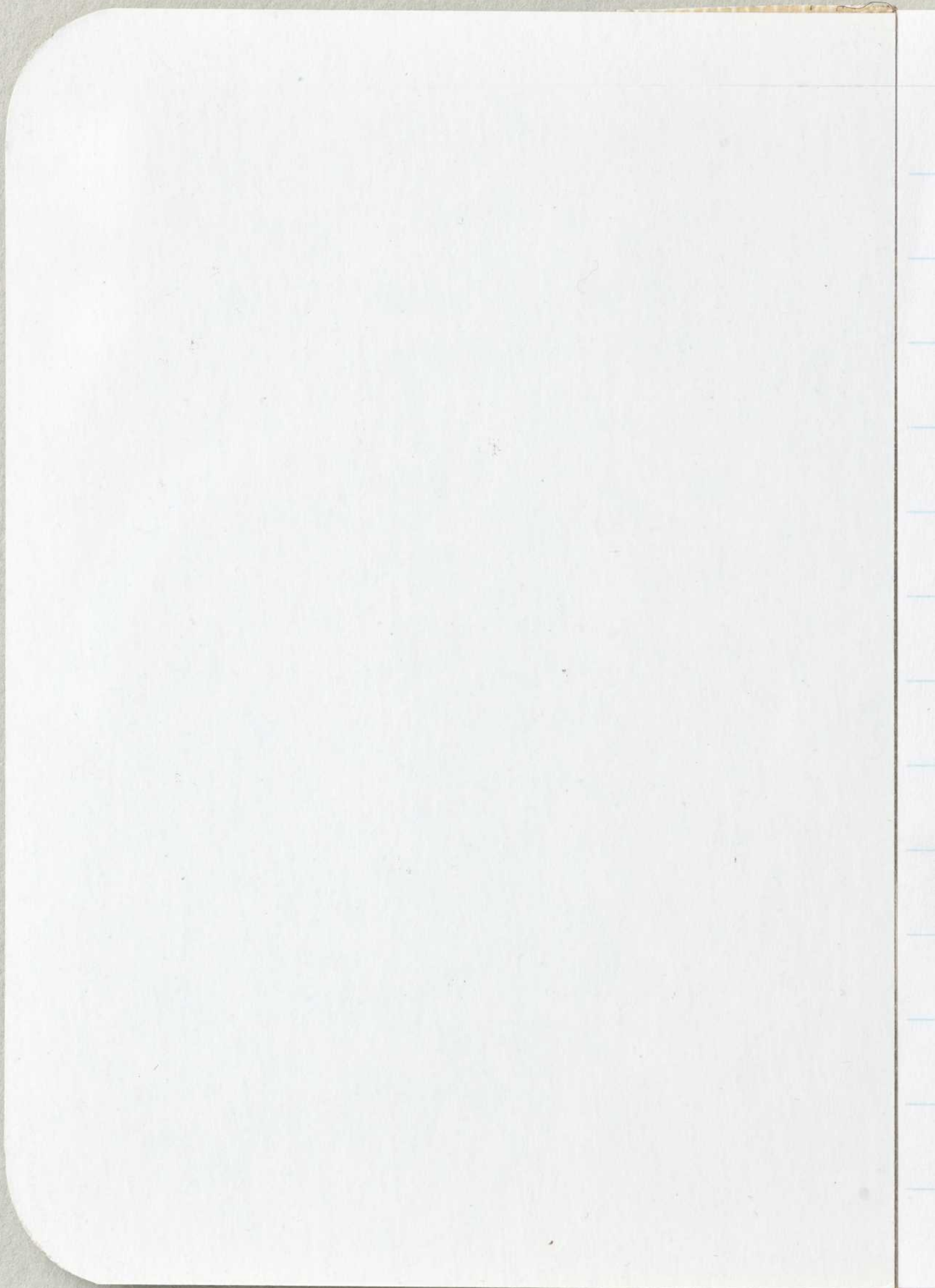


Impressivity
Present

1003



Théâtre de Quat'Sous
Saison 2003-2004

* * *

IMPÉRATIF PRÉSENT

Du 13 octobre
au 22 novembre 2003

* * *

Texte

Michel Tremblay

Mise en scène

André Brassard

* * *

Avec

Jacques Godin

&

Robert Lalonde

* * *

Théâtre de Quat'Sous
100 avenue des Pins Est
Montréal (Québec) H2W 1N7

* * *

ADMINISTRATION

Téléphone : 514.845.6928
Télécopieur : 514.845.1316

* * *

Adresse électronique : info@quatsous.com
Site internet : www.quatsous.com

* * *

BILLETTERIE

Téléphone : 514.845.7277

* * *

Une communication d'orangetango

* * *

Le Théâtre de Quat'Sous remercie
le Conseil des arts et des lettres du
Québec, le Conseil des Arts du Canada
et le Conseil des arts de Montréal
pour leur soutien financier.

* * *

Conseil des arts
et des lettres

Québec 



Conseil des Arts
du Canada

Canada Council
for the Arts

CONSEIL DES ARTS
DE MONTRÉAL





**MOT DU DIRECTEUR
ARTISTIQUE**

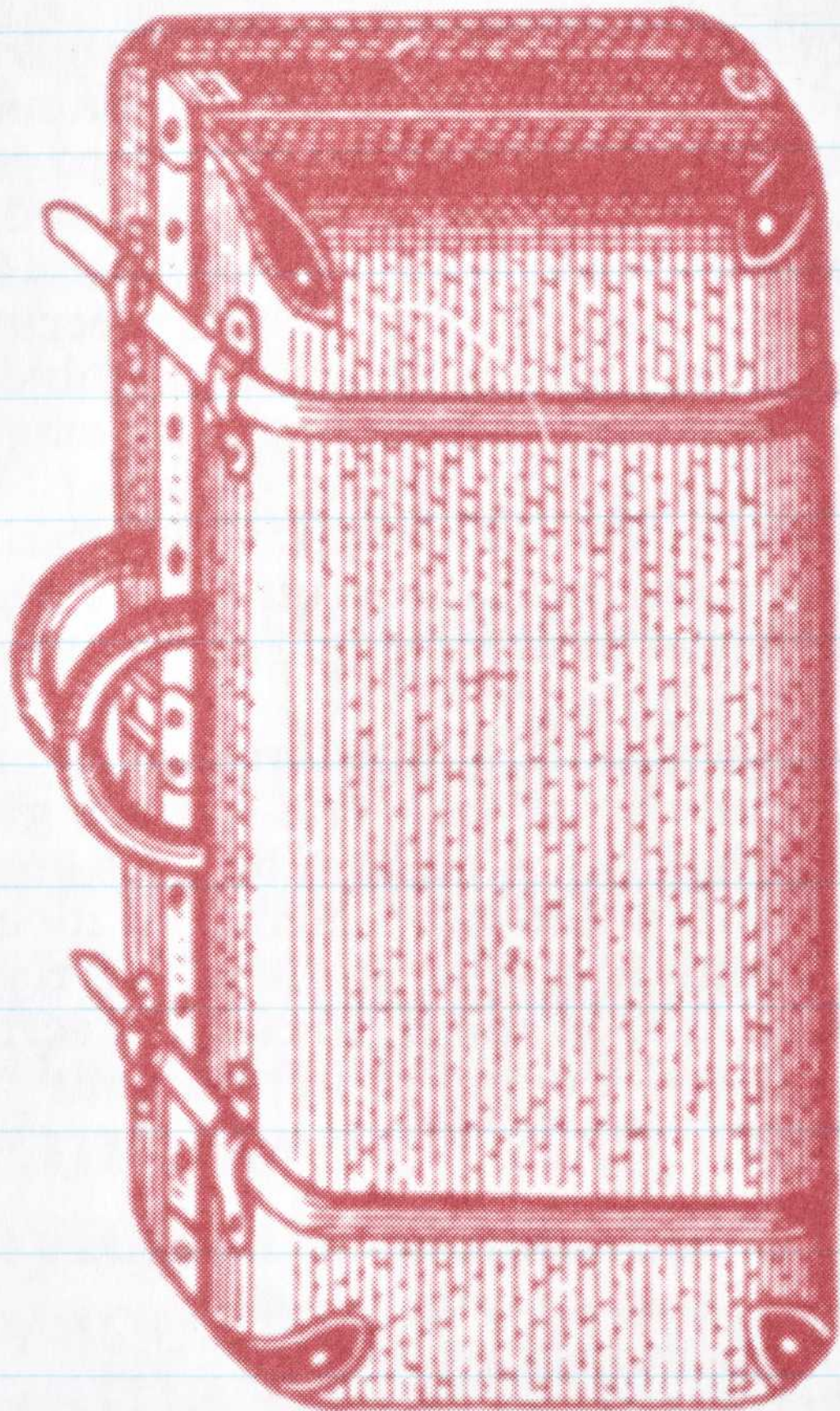
Il y a bientôt quatre ans, lorsque j'ai accepté de prendre la direction artistique du Théâtre de Quat'Sous, j'étais habité par l'idée de raconter une histoire, une seule, qui durerait quatre ans. On a rarement cette chance. Une histoire racontée à travers douze créations, une histoire qui raconte comment, parti des confins de l'Europe de l'Est, un voyageur échoue au rivage de sa propre famille pour découvrir qu'il était un artiste.

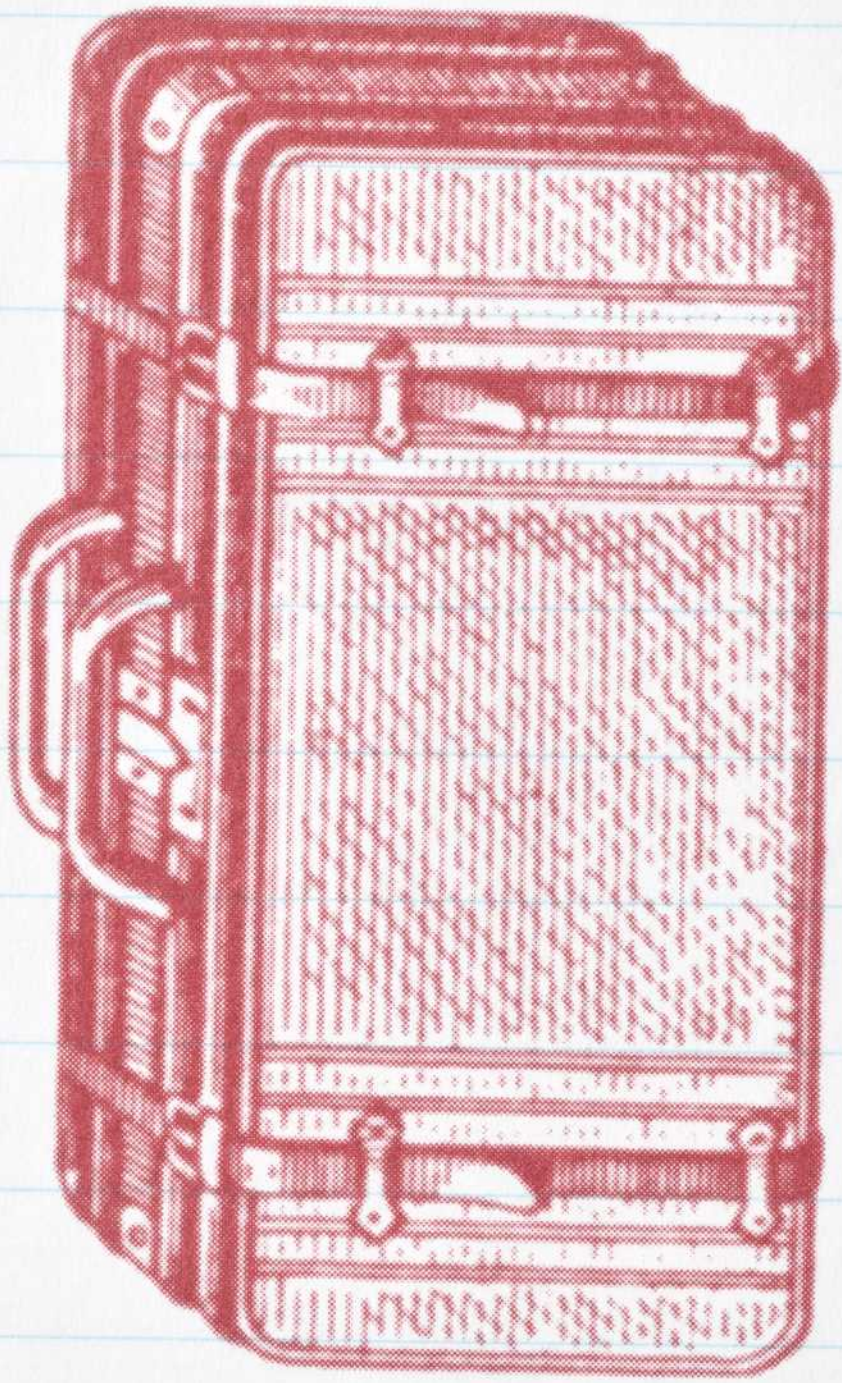
Aujourd'hui, avec la création d'*Impératif Présent*, débute ce dialogue qu'amorce Claude avec son père et que, plus tard cette saison, poursuivra à sa manière Esther dans *La Cloche de Verre*. Peut-on écrire sans être en conflit avec ses origines? Peut-on écrire si le passé n'est pas une chape de plomb dont il faut s'arracher? Et si l'on s'arrache au monde, a-t-on encore besoin d'écrire? Mais rien, rien encore et depuis si longtemps, n'est venu nous convaincre qu'il était nécessaire de lâcher le monde, de l'abandonner.

Un siècle plus tard, le mystère de Rimbaud reste entier : voici un jeune auteur, génie parmi les siens, qui, au bout de trois ans de lumière incandescente, lâche le monde. Est-ce l'exception qui confirme la règle? Comment fait-on pour arrêter d'écrire? Pour se taire? Comment fait-on pour tuer son père?

Wajdi Mouawad

[Directeur artistique et
codirecteur général]





Mot de l'auteur

* * *

« Trop tard ! »

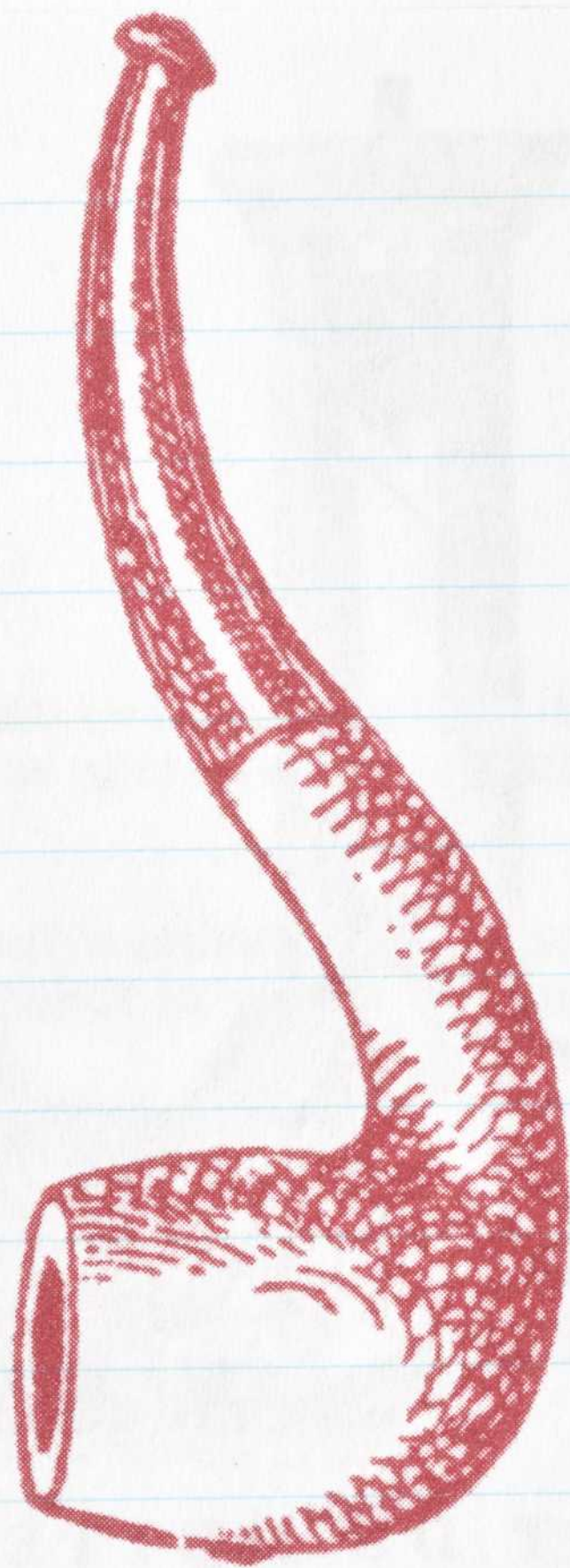
Y'est trop tard !

Mon
Dieu,
y'est trop
tard ! »

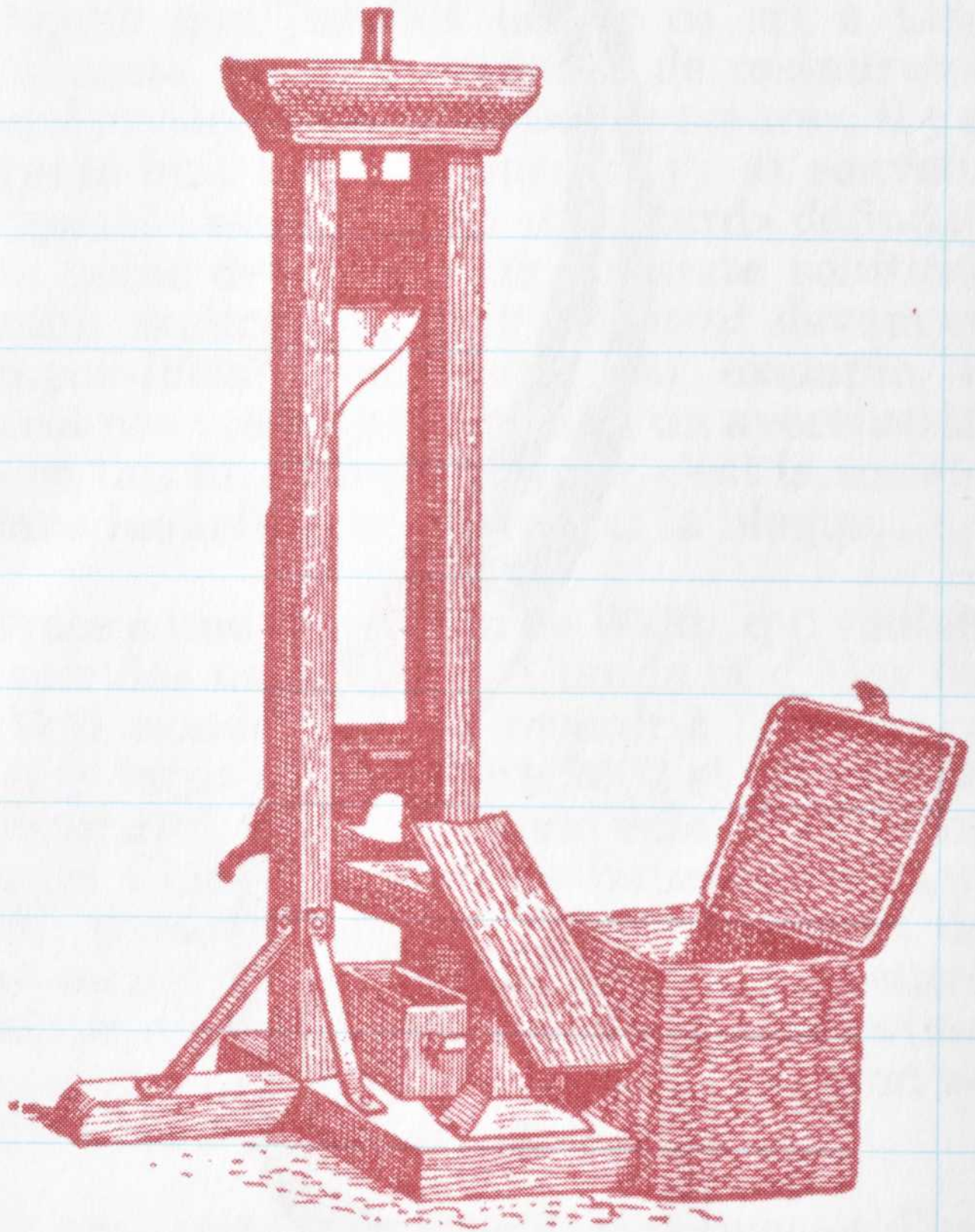
Depuis que j'ai fait lancer ce cri à Lise Paquette, la jeune serveuse de restaurant, au deuxième acte des «Belles-sœurs», il y a trente-huit ans ces jours-ci, j'y ai souvent repensé : existe-t-il un «trop tard» définitif, un point de non-retour où toute solution, toute explication, sont *vraiment* devenues impossibles? (Pour Lise, par exemple, il n'est pas vraiment trop tard, un avortement bien fait lui sauverait la vie, c'est la société dans laquelle elle évolue qui la bloque...)

Grâce à une suggestion de Wajdi, qui voulait avoir des nouvelles de Claude et d'Alex du «Vrai monde», j'ai pu revenir à l'idée de ce «trop tard» en décembre 2002 et ça a donné *Impératif Présent*. Tout éclaircissement entre Claude et Alex est impensable, bien sûr, puisque l'un des deux est absent de lui-même et ne comprend pas ce que l'autre lui dit, mais il reste toujours la justification à celui qui a la parole, ce pardon qu'on se fait à soi-même faute de mieux...

Et sous cette logorrhée d'invectives et d'accusations se cache quand même, je crois, une grande déclaration d'amour.



Michel Tremblay

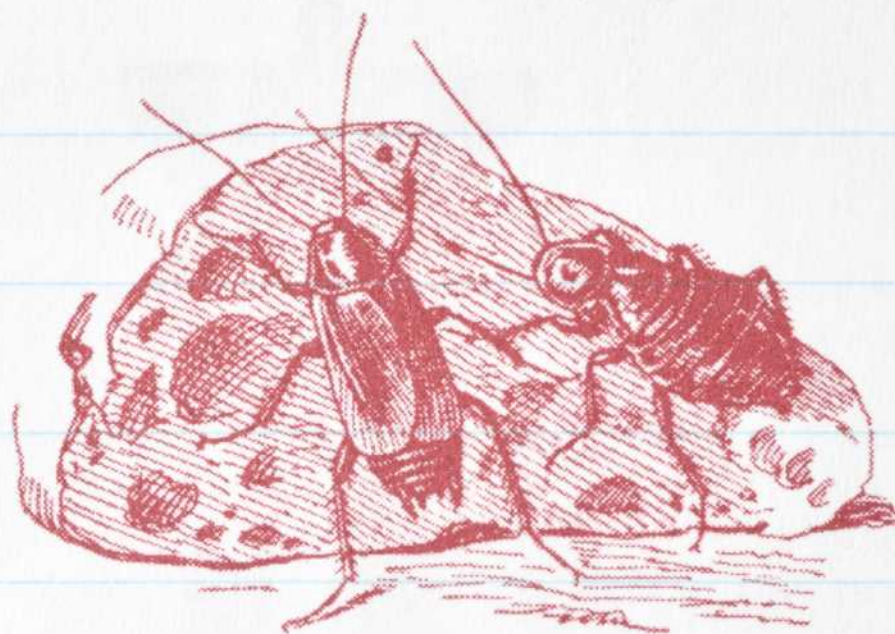


MOT DU METTEUR
EN SCÈNE

Le «bourreau» est responsable de ses actes.
Il existe une autre responsabilité : celle de
la victime.

Elle peut restée enfermée dans ses blessures
ou alors «choisir la vie» et continuer.

André Brassard



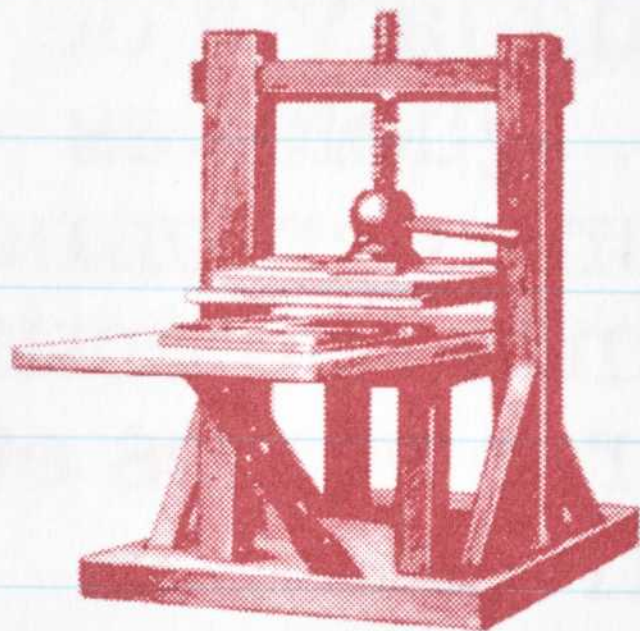
« Très cher père, tu m'as demandé récemment pourquoi je prétends avoir peur de toi. Comme d'habitude, je n'ai su répondre, en partie justement à cause de la peur que tu m'inspires, en partie parce que la motivation de cette peur comporte trop de détails pour pouvoir être exposée oralement avec une certaine cohérence. »

Franz Kafka

Nous voulions absolument que vous puissiez rencontrer les comédiens et les concepteurs. Nous avons opté pour l'intimité de la parole. Toutes sortes de questions ont été concoctées afin de découvrir de petits détails de la vie de ces artistes. Quelques incursions personnelles avec comme objectif, des rencontres vraies et impératives.

Nous leur avons posé les questions, ils vous offrent les réponses.

Michel Tremblay
[auteur]



- 1◇ **Le matin, êtes-vous de type confiture ou beurre d'arachides?**
Beurre d'arachides
- 2◇ **Quel est votre instrument de musique préféré?**
Le violoncelle
- 3◇ **Quel roman auriez-vous aimé écrire?**
Les Rougon-Macquart de Zola au complet!
- 4◇ **Quelle est votre couleur préférée?**
Le bleu
- 5◇ **Est-ce que vous aimez dessiner?**
Oui!
- 6◇ **Qu'avez-vous TOUJOURS avec vous?**
Un livre
- 7◇ **Quel est le plus beau cadeau que vous ayez offert à votre père?**
Ma pièce «Bonjour, là, bonjour!»
- 8◇ **Que faisait votre père comme travail?**
Il était pressier en imprimerie.

Merci!



André Brassard
[metteur en scène]

- 1◇ **Êtes-vous de type ville ou campagne ?**
Ville
- 2◇ **A quelle heure vous levez-vous le matin ?**
À 6 heures
- 3◇ **Est-ce que vous prenez un bain ou une douche ?**
Une douche
- 4◇ **Aviez-vous un animal à la maison quand vous étiez petit ?**
Non, c'était moi l'animal !
- 5◇ **Quel pays ou quelle ville affectionnez-vous particulièrement ?**
Berlin & Amsterdam
- 6◇ **Qu'avez-vous TOUJOURS avec vous ?**
Mon cœur et mon humour !
- 7◇ **Quel est le plus beau cadeau que vous ayez offert à votre père ?**
Rien, même pas l'indifférence qu'il méritait !
- 8◇ **Que faisait votre père comme travail ?**
Je suis né de père inconnu.

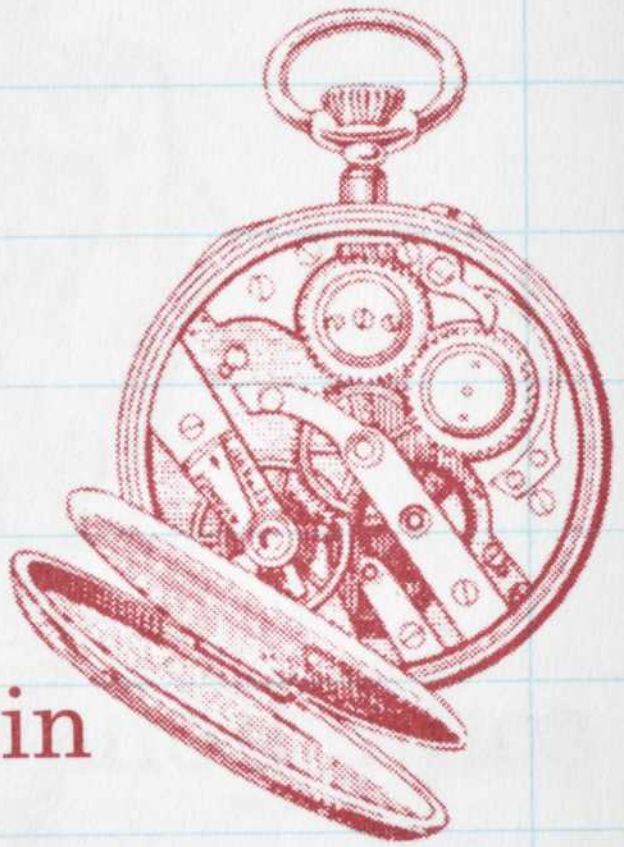
Merci !



Les

comédiens

Jacques Godin
[Alex]

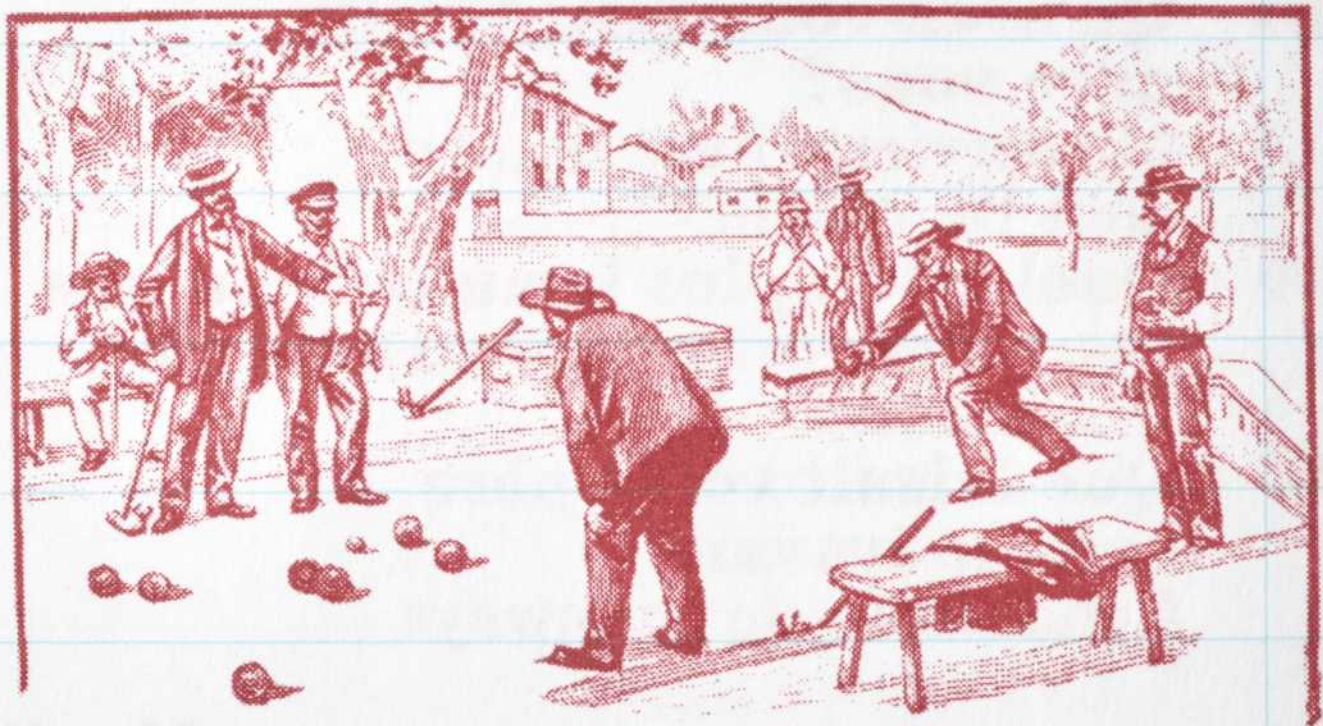


- 1◇ **Quel est le moment le plus agréable de la journée pour vous?**
À mon réveil quand tout le monde de la maison est en sécurité.
- 2◇ **Qui est le premier auteur que vous avez découvert quand vous étiez petit?**
À l'époque, les auteurs du petit catéchisme
- 3◇ **Avez-vous la foi? Si oui, en quoi?**
Oui! En une justice une fois cette vie terminée.
- 4◇ **Qu'est-ce qui vous fait grincer des dents?**
La fatuité et l'injustice
- 5◇ **Quelle est votre façon de relaxer?**
Faire de l'exercice.
- 6◇ **Qu'avez-vous TOUJOURS avec vous?**
Ma serviette avec tout ce dont j'ai besoin
- 7◇ **Quel est le plus beau cadeau que vous ayez offert à votre père?**
Une montre
- 8◇ **Que faisait votre père comme travail?**
Conducteur de tramways

Merci!

Robert Lalonde

[Claude]

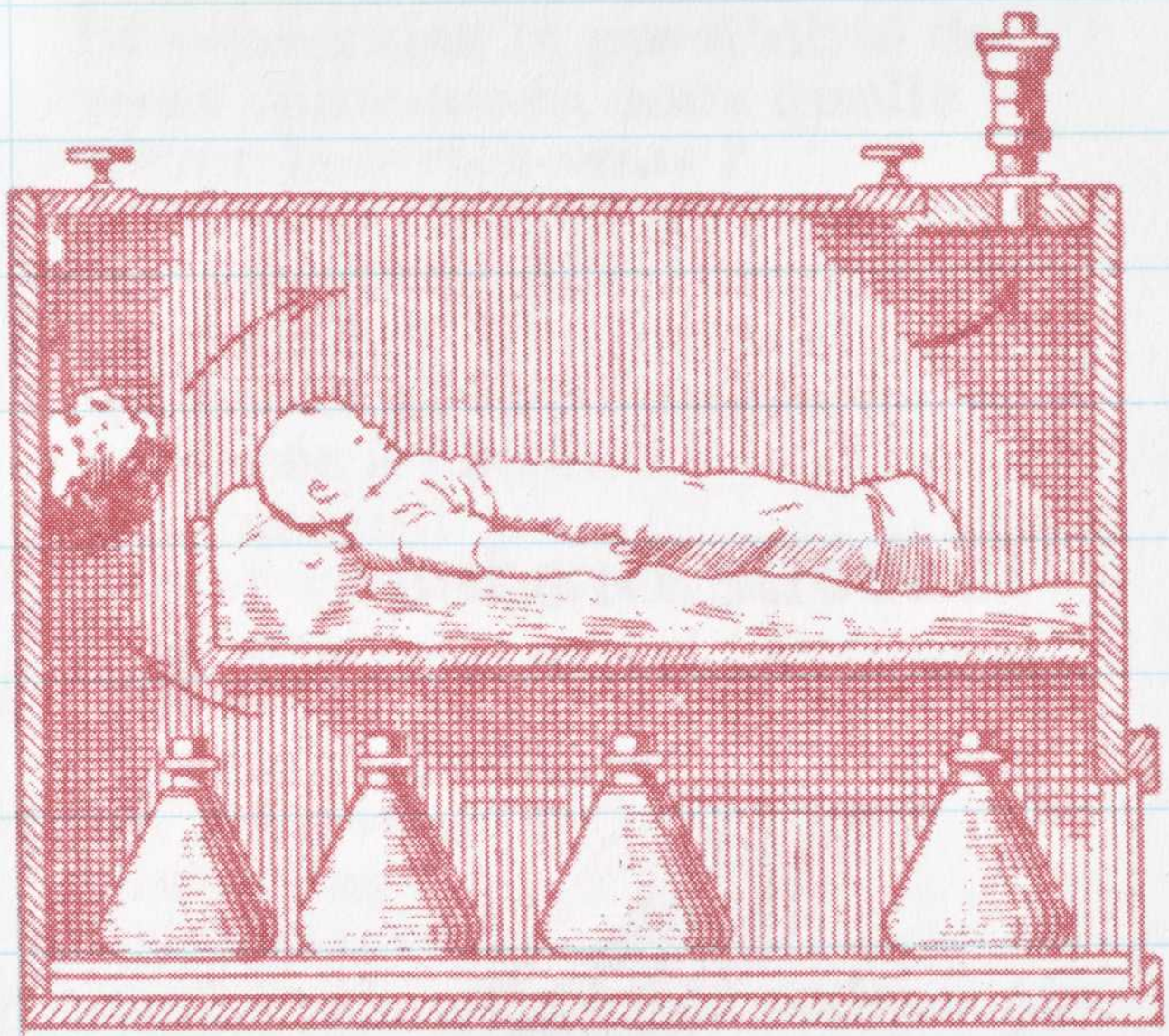


- 1◇ **Quel est l'aliment qui vous réconfortait le plus quand vous étiez petit?**
L'eau, l'eau de source pure et froide
- 2◇ **Qu'est-ce qui est sacré pour vous?**
Le face à face lucide et indulgent de chacun avec soi-même
- 3◇ **Quelle est votre odeur préférée?**
La grève au bord de l'eau
(salée ou non)
- 4◇ **De quel côté du lit dormez-vous?**
Je dors à droite en ville et à gauche à la campagne (Je découvre cela maintenant!).
- 5◇ **Pratiquez-vous un sport? Si oui, lequel?**
La pétanque. Tranquillement mais souvent, hiver comme été.
- 6◇ **Qu'avez-vous TOUJOURS avec vous?**
Le manuscrit en cours
- 7◇ **Quel est le plus beau cadeau que vous ayez offert à votre père?**
Lui raconter, juste avant sa mort, tout ce qu'il avait été et resterait pour moi.
- 8◇ **Que faisait votre père comme travail?**
Il était artiste peintre.

Merci!

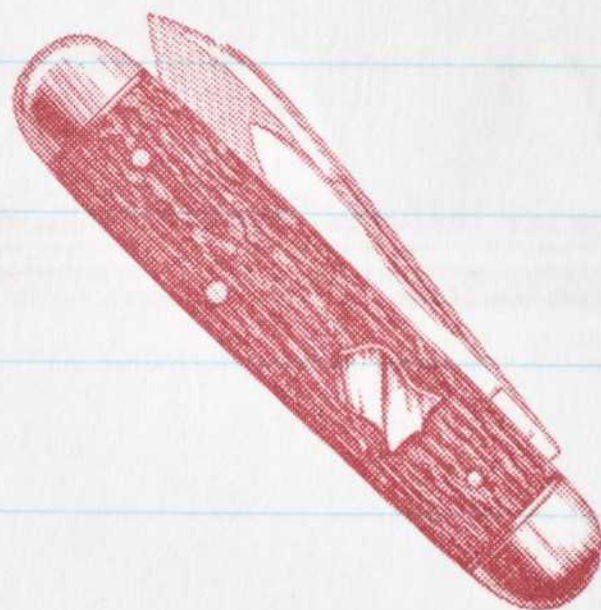
Les concepteurs

* * *



Isabelle Brodeur

[assistance à la mise en scène et régie]



- 1◇ **Si vous étiez un doigt de la main, lequel seriez-vous ?**
Le majeur ! Pour m'exprimer et pour explorer !
- 2◇ **Si vous aviez la possibilité de vous réincarner, sous quelle forme le feriez-vous ?**
Je voudrais devenir un organisme constituant ma fille. Par exemple, je pourrais être la rétine de Marie-Léo.
- 3◇ **Quelle était votre matière préférée à l'école ?**
Le Français
- 4◇ **Aimez-vous le steak tartare ?**
C'est cru !
- 5◇ **Qu'est-ce qui vous fait peur ?**
Pousser l'expression.
- 6◇ **Qu'avez-vous TOUJOURS avec vous ?**
Un petit couteau
- 7◇ **Quel est le plus beau cadeau que vous ayez offert à votre père ?**
Accepter son amour.
- 8◇ **Que faisait votre père comme travail ?**
Mon père était chercheur.

Merci !



Richard Lacroix

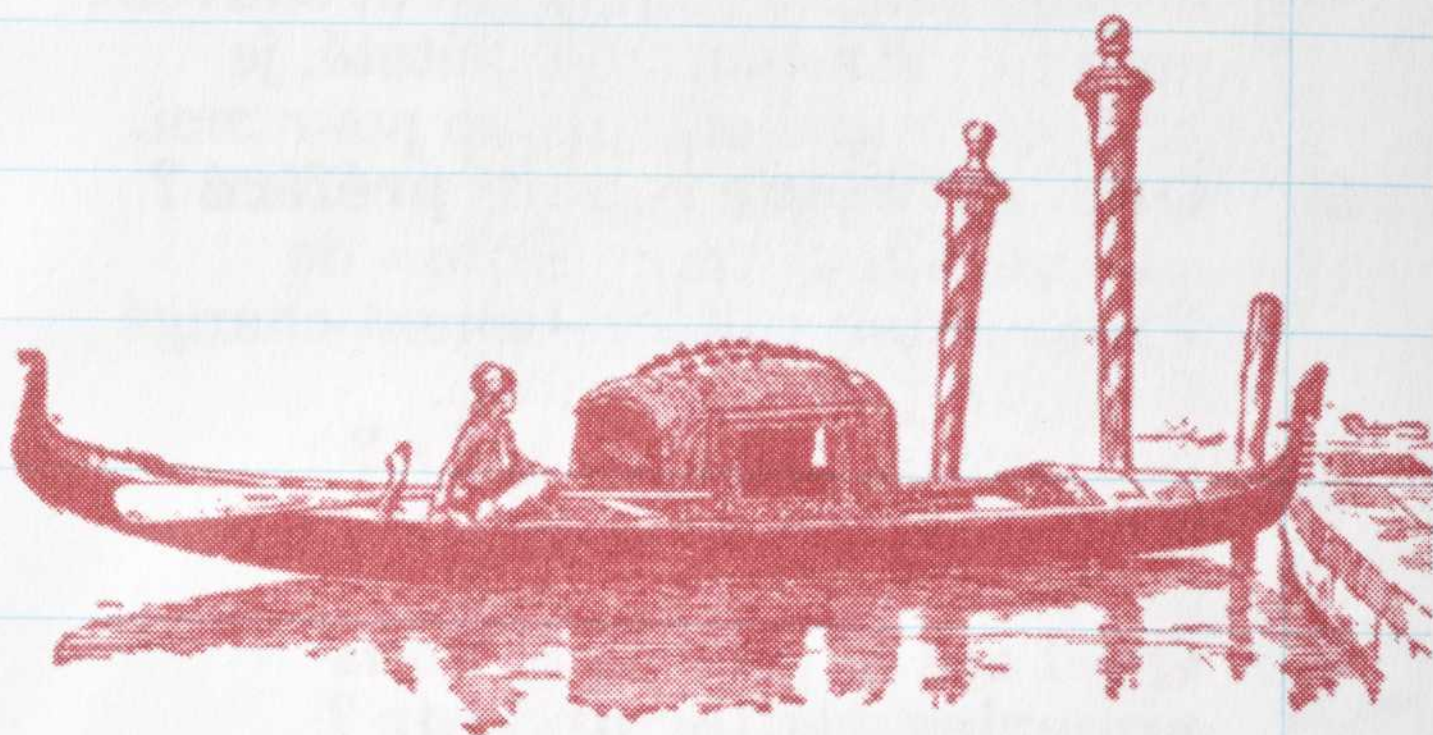
[scénographie]

1◇ Est-ce que vous collectionnez quelque chose ?

Je suis un insatiable ramasseur d'images et de petits objets, mais je m'efforce, aujourd'hui, de garder de moins en moins de choses.

- 2◇ **Aimez-vous faire la cuisine ?**
Je suis parfois gourmand et souvent gourmet. En toute honnêteté, je préfère quand on cuisine pour moi.
- 3◇ **Quel est votre roman préféré ?**
« Le voyage d'Anna Blum » de Paul Auster a littéralement changé ma perception de ma vie.
- 4◇ **Avez-vous peur du noir ?**
C'est plutôt le contraire, le noir est un allié.
- 5◇ **Quel est le pays que vous aimeriez visiter un jour ?**
Je voyage déjà suffisamment, merci !
- 6◇ **Qu'avez-vous TOUJOURS avec vous ?**
Surtout un petit porte-bonheur que Louison Danis m'a donné.
- 7◇ **Quel est le plus beau cadeau que vous ayez offert à votre père ?**
Un amour de moins en moins conditionnel
- 8◇ **Que faisait votre père comme travail ?**
J'ai grandi dans une épicerie, mais le plus profond désir de mon père était de se réfugier dans la forêt boréale.

Merci !



Méridith Caron

[conceptrice des costumes]

1◇ **Aviez-vous un chien quand vous étiez petit ?**

Oui ! Il s'appellait Boogie ! C'était un épagneul noir. Mon grand-père nous en avait fait cadeau.

2◇ Que faisiez-vous pendant vos récréations au primaire ?
J'allais prendre de l'air dehors et ma collation était souvent une belle grosse pomme McIntosh.

3◇ Qu'est-ce qui vous donne mal à la tête ?

Le manque d'air, d'horizon

4◇ Est-ce que vous aimez les surprises ?

Si elles sont réussies... oui !

5◇ Qu'est-ce qui n'a pas changé dans votre vie ?

Le besoin d'air. Il faut dire que je viens du bord de la mer !

6◇ Qu'avez-vous TOUJOURS avec vous ?

Le goût et le bonheur d'être en vie !

7◇ Quel est le plus beau cadeau que vous ayez offert à votre père ?

Un séjour à Venise

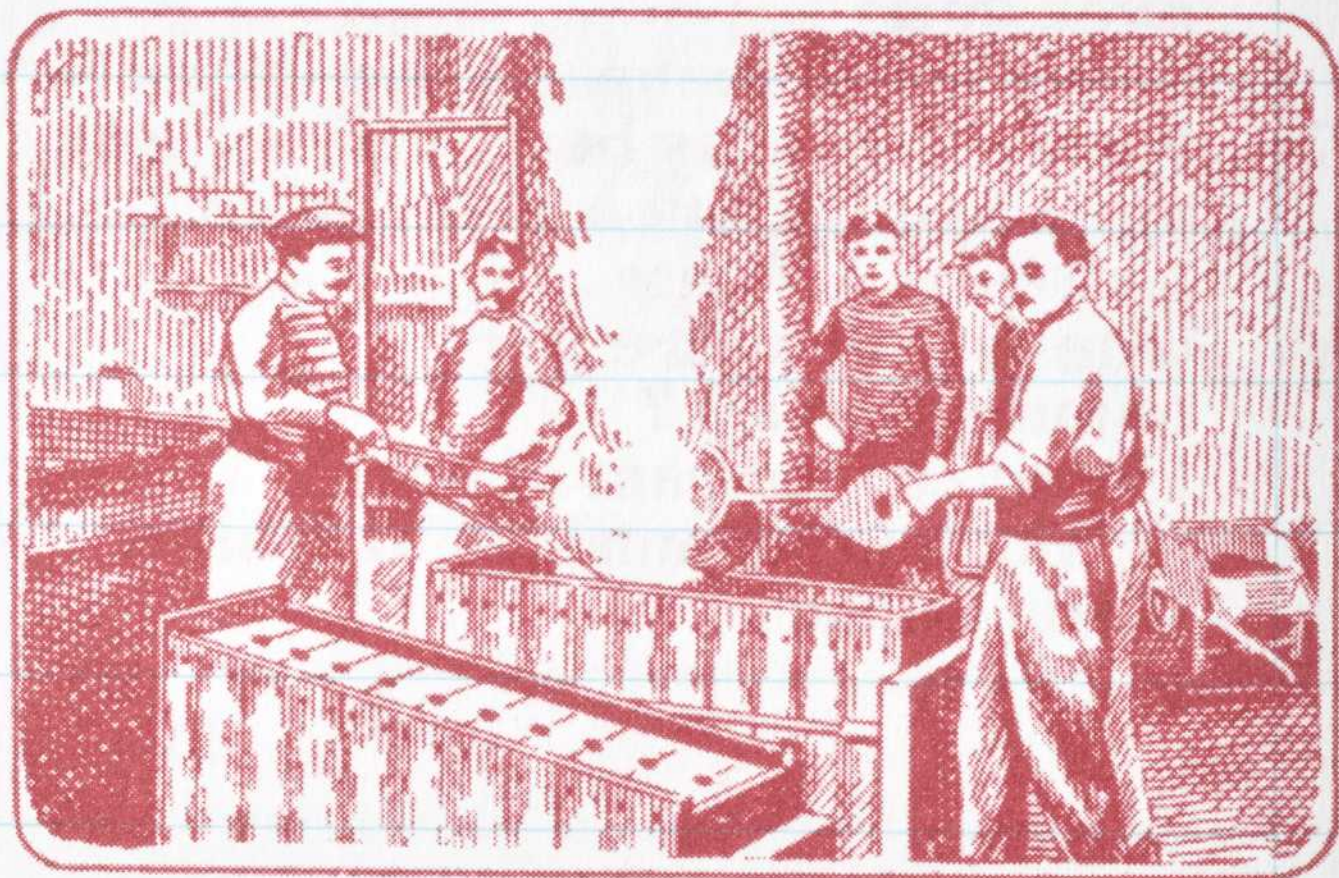
8◇ Que faisait votre père comme travail ?

Il était commerçant et aussi un amateur de musique. Il adorait Maria Callas !

Merci !

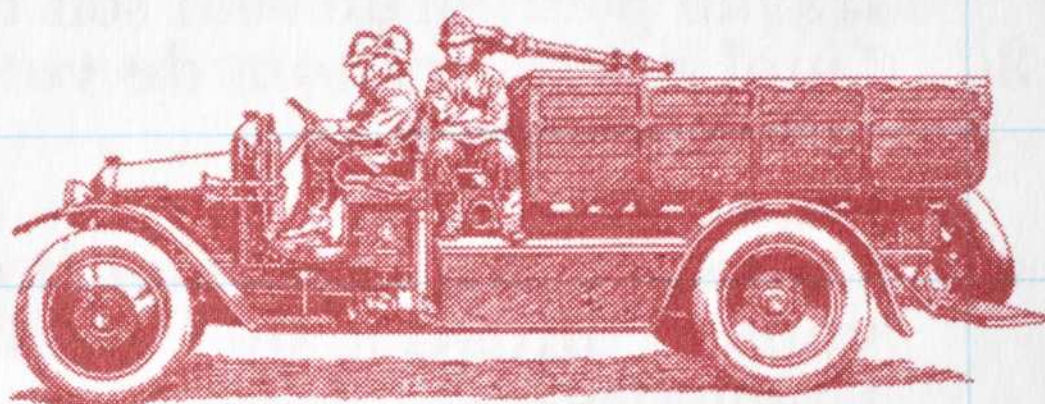
Michel Beaulieu

[concepteur des éclairages]



- 1◇ **Qu'est-ce qui vous ennuie?**
L'absence de mon fils
- 2◇ **Avez-vous un chiffre chanceux?**
Si oui, lequel?
Non! Il y a trop de chiffres dans mon travail pour qu'un seul soit chanceux!
- 3◇ **Quel est le prénom de votre meilleur ami?**
Depuis peu, André...
- 4◇ **Qu'est-ce qui vous met hors de vous : l'injustice ou l'indifférence?**
L'injustice
- 5◇ **Quel est votre plat favori?**
Les crêpes de mon fils au petit-déjeuner
- 6◇ **Qu'avez-vous TOUJOURS avec vous?**
Mes lunettes
- 7◇ **Quel est le plus beau cadeau que vous ayez offert à votre père?**
Un stylo
- 8◇ **Que faisait votre père comme travail?**
Fondeur en usine

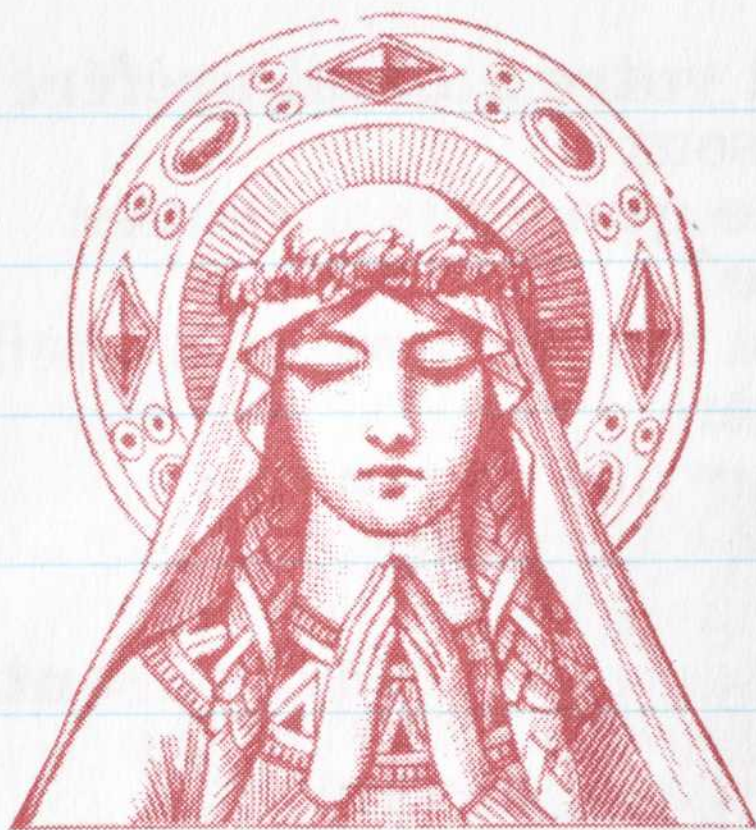
Merci!



Michel Smith
[composition musicale]

- 1◇ **Quel est votre animal préféré?**
Le paresseux!
- 2◇ **Qu'est-ce que vous ne savez pas faire?**
Toucher à ma tête avec mes orteils, par derrière!
- 3◇ **Êtes-vous une personne de jour ou de nuit?**
Je suis une personne de jour.
- 4◇ **Qui auriez-vous aimé rencontré dans votre vie?**
Un extra-terrestre
- 5◇ **Quelle pièce de théâtre vous a le plus marqué?**
«En pièces détachées» de Michel Tremblay, à la télévision
- 6◇ **Qu'avez-vous TOUJOURS avec vous?**
De l'esprit!
- 7◇ **Quel est le plus beau cadeau que vous ayez offert à votre père?**
Ma vie d'artiste
- 8◇ **Que faisait votre père comme travail?**
Il était pompier.

Merci!



Angelo Barsetti
[maquillages et coiffures]

- 1◇ **Êtes-vous chatouilleux?**
Je ne le suis plus!
- 2◇ **Avez-vous déjà eu la varicelle?**
Oh que oui!
- 3◇ **Avez-vous une mémoire visuelle ou auditive?**
Auditive, étonnant n'est-ce pas?!
- 4◇ **Aimez-vous le thé ou le café?**
Que j'aime ta couleur café...
- 5◇ **Qu'est-ce qui vous amuse?**
La photographie toujours!
- 6◇ **Qu'avez-vous TOUJOURS avec vous?**
Mon criss d'agenda!
- 7◇ **Quel est le plus beau cadeau que vous ayez offert à votre père?**
Un disque intitulé «A little touch of Schmilsson in the night» qu'il écoute constamment.
- 8◇ **Que faisait votre père comme travail?**
Mouleur de statues religieuses

Merci!

**ÉQUIPE
DE PRODUCTION**



CONSTRUCTION DU DÉCOR

Erik Palardy (chef menuisier)
et l'équipe technique du Quat'Sous

* * *

PEINTURE SCÉNIQUE DES TOILES

Longue Vue peinture scénique
Chargée de projet : Martine Leblanc

* * *

DIAPPOSITIVES

Pierre Desjardins

* * *

TECHNICIENS

Caroline Ferland
Jean-Pierre Gallant
Érik Palardy
Éric Gautron
Guillaume Cyr
Jean-François Bastien



L'ÉQUIPE
DU QUAT'SOUS

**Directeur artistique et
codirecteur général**

Wajdi Mouawad

* * *

**Directrice administrative et
codirectrice générale**

Maryse Beauchesne

* * *

Directrice de production

Catherine La Frenière

* * *

Directeur technique

Nicolas Jobin

* * *

**Responsable des relations
avec le public**

Louissette Charland

* * *

**Responsable des communications &
adjoint à la direction artistique**

Mathieu Gatien

* * *

**Adjointe à la direction
administrative**

France Villeneuve

* * *

Attachée de presse

Johanne Brunet

* * *

Responsable de la billetterie

Benoit Hénault

* * *

Gérante de salle

Amélie Groleau

* * *

Responsable de l'entretien

Frédéric Boisjoly

* * *

Guichetiers

Nicholas Dawson

Émilie Jobin

* * *

Équipe d'accueil

Éric d'Alo

Guillaume Girard

* * *

Alliées

Maryse Warda et Manon Oigny

* * *

une communication d'

orangetango

* * *

Comité de lecture

Didier Airaud, Jean Dion,

Mathieu Gatién, Diane Jean,

Marie-Claude Langlois, Wajdi Mouawad

& Estelle Savasta

* * *



**CONSEIL
D'ADMINISTRATION**

* * *

Président

Sherif Laoun

Gérant Georges Laoun opticien

* * *

Vice-président

Roger Michaud

Vice-président et directeur régional

Banque Intesa Canada

* * *

Secrétaire-trésorier

Maryse Beauchesne

Codirectrice générale Théâtre de Quat'Sous

* * *

Administrateurs

Pierre Bernard
Metteur en scène

~

Méridith Caron
Conceptrice de costumes

~

Denise Guilbault
Directrice artistique, interprétation, section
française, École Nationale de Théâtre

~

Stéphane Hébert
Avocat Pouliot Mercure

~

Michaëlle Jean
Journaliste et animatrice RDI

~

Lucie Rozon
Vice-présidente Groupe Juste pour rire

* * *

Le Théâtre de Quat'Sous est membre
de Théâtres Associés Inc.

* * *

**Nous tenons à remercier
chaleureusement...**

* * *

Claire Champagne, Librairie Gallimard

* * *

**Mario Meunier et toute son équipe,
Fleuriste Pourquoi pas**

* * *

**Mario Mercier, Marie-Noëlle Turcotte et
toute son équipe, orangetango**

* * *

Lina Sicuro et Francine Picard, À l’Affiche

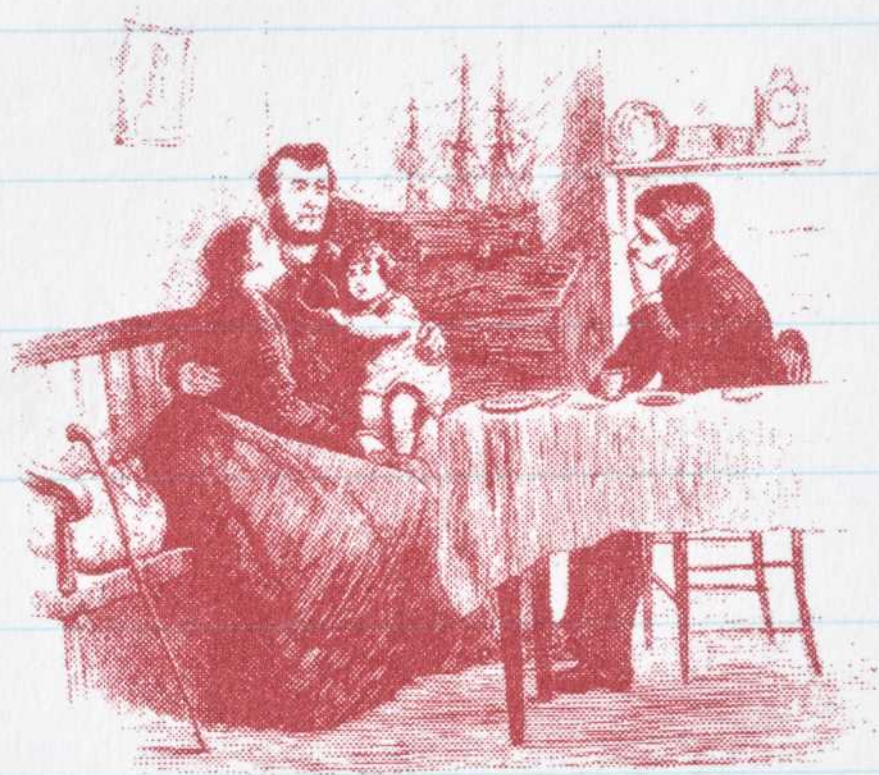
* * *

**Isabelle Jalbert et Beaudoin Wart,
Publicité Sauvage**

* * *

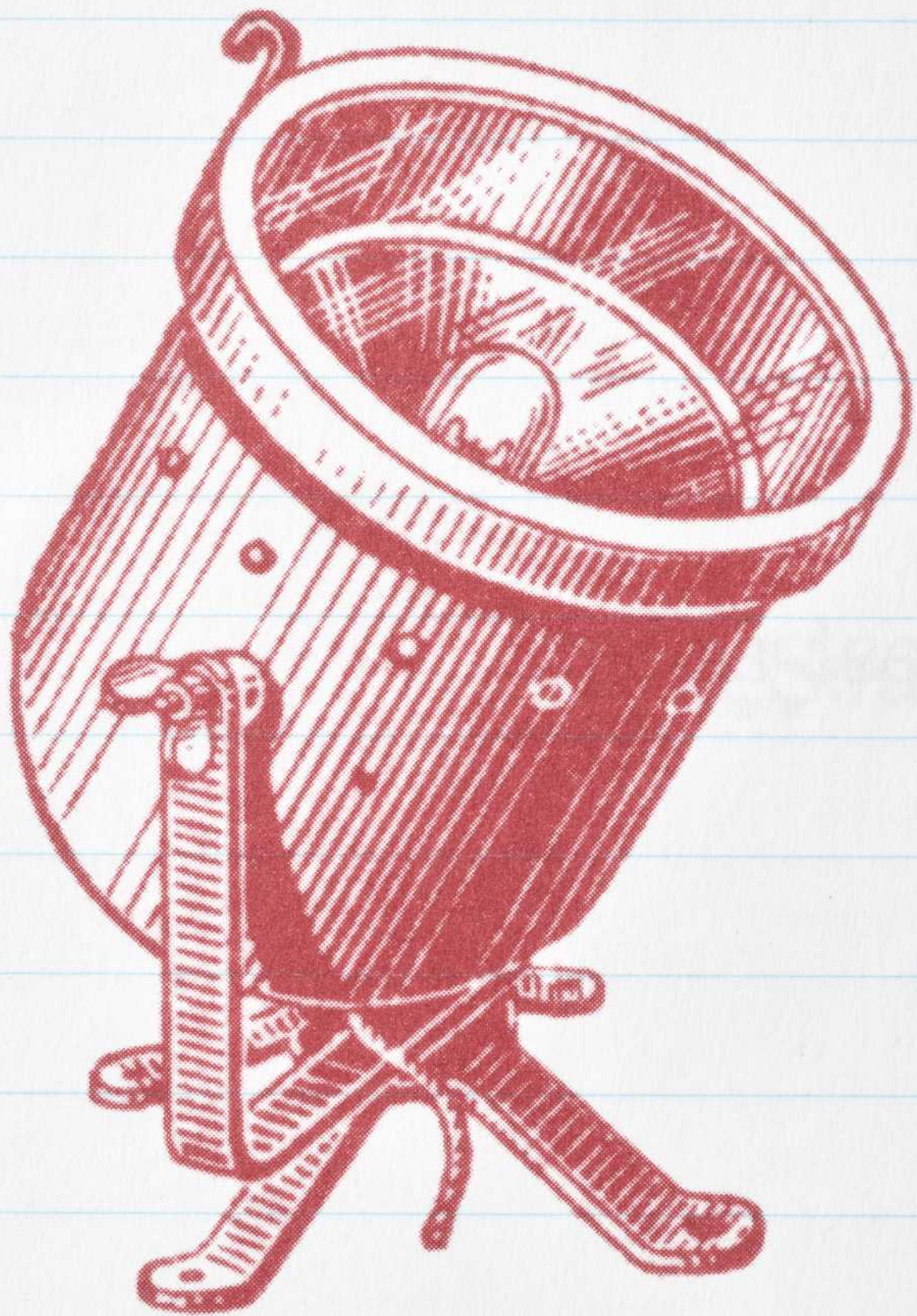
Pierre Bernard

* * *



Le Quat'Sous

c'est aussi...



LE SINGULIER CÉNACLE

* * *

Après une représentation, les spectateurs sont invités à revenir dans la salle, sous la tiédeur des projecteurs à peine éteints, afin de constituer le Singulier Cénacle. Pourquoi «singulier»? Parce qu'il n'arrive qu'une fois par production? Parce qu'il est animé par un seul tenancier, Antoine Laprise? Parce que les spectateurs peuvent y échanger leurs commentaires et discuter ferme sur les enjeux de la pièce qu'ils viennent de voir? Ou encore parce qu'on y fait des rencontres singulières lorsque des invités se pointent? Un peu tout ça. En coûte-t-il quelque chose pour faire partie de ce Cercle d'avant minuit? Non, bien entendu, c'est gratuit!

~
IMPÉRATIF PRÉSENT

Le mercredi 12 novembre 2003

~
LA CLOCHE DE VERRE

Le mercredi 18 février 2004

~
INCENDIES

Le mercredi 12 mai 2004

* * *

LES PENSÉES EN BATAILLE DE LA LIBRAIRIE GALLIMARD

* * *

Complices depuis déjà quelque temps, la Librairie Gallimard et le Théâtre de Quat'Sous partagent ensemble la passion des mots et de la pensée. Organiser des rencontres à la librairie, c'est donc fouiller les étages de ce lieu chaleureux à la recherche de bouquins de toutes sortes, c'est parfois faire lire par nos artistes de la saison des textes de théâtre et de littérature, c'est discuter théâtre entre nous et avec vous. En signe de notre amitié, un présentoir d'œuvres reliées de près aux thèmes explorés par nos pièces sera installé chez Gallimard, histoire d'inspirer la lecture d'ouvrages qui vivent plus longtemps que le temps d'une représentation mais qui, en revanche, n'ont pas droit à la scène. Animées par Wajdi Mouawad, Les Pensées en bataille de la Librairie Gallimard auront lieu :

IMPÉRATIF PRÉSENT

Le samedi 1^{er} novembre 2003 à 13h30

LA CLOCHE DE VERRE

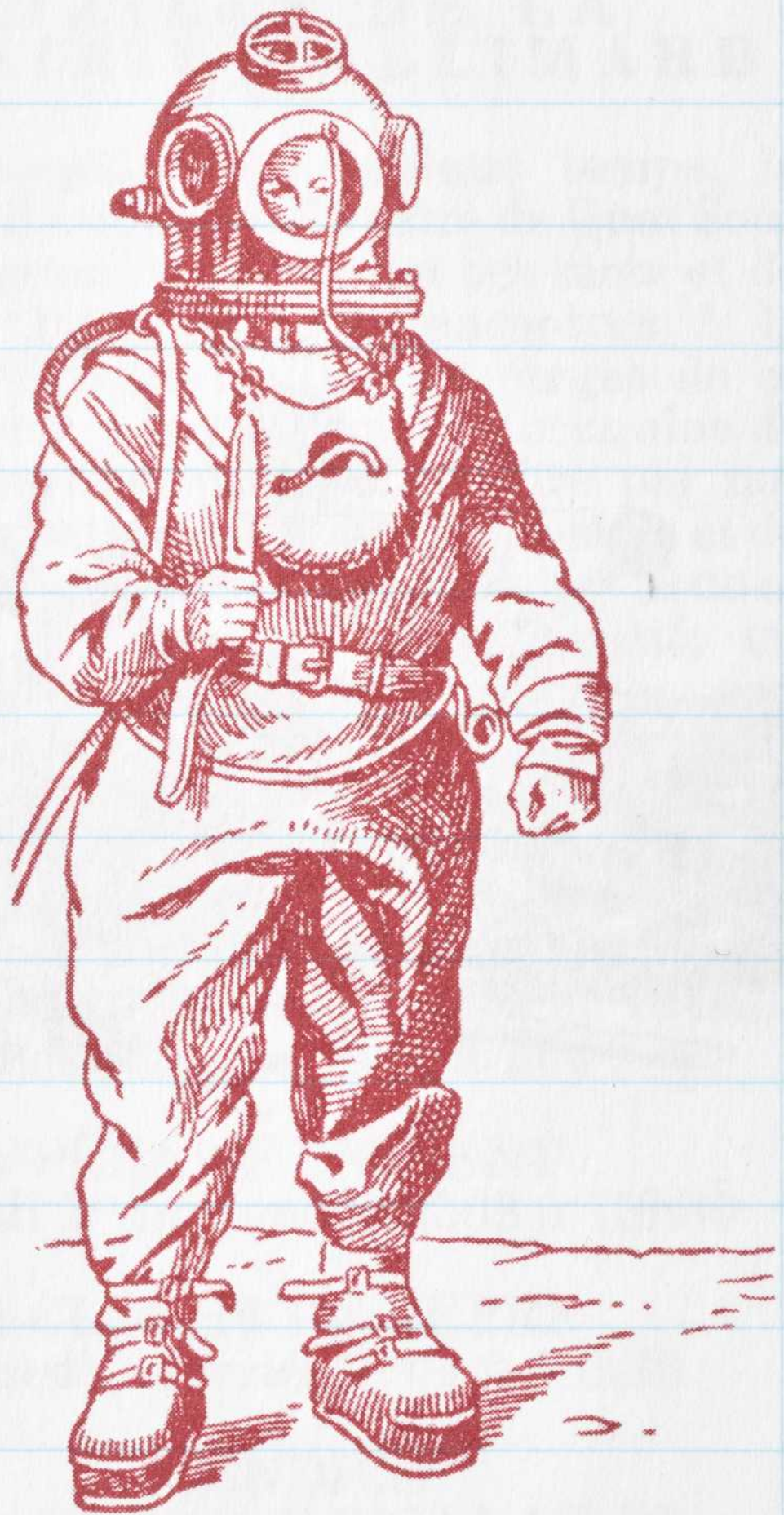
Le samedi 7 février 2004 à 13h30

INCENDIES

Le samedi 24 avril 2004 à 13h30

* * *





Là où le voyage échoue...

Il existe un étrange dialogue entre l'écrivain et l'écriture. Un dialogue se situant dans un autre espace-temps qui transparait lorsque l'imagination largue les amarres pour aller vers la tempête et se plonger dans le chaos des vagues immenses des choses anciennes où se trouve, assurément, la beauté nouvelle qu'il faut pêcher.

Ce dialogue mystérieux a comme principe de base de contrôler la volonté et de l'empêcher de décider consciemment des éléments qui fomentent l'histoire à venir. Ce dialogue entre l'écriture et l'écrivain est en soi une plongée. Une plongée en apnée. Une plongée où l'écrivain tente d'aller au plus profond de lui, là où la pression est énorme, pour deviner, dans l'obscurité de l'inconscient, ce qui gît là et qu'on appelle l'écriture.

Une fois cette écriture trouvée, réellement trouvée, c'est-à-dire non décidée mais apparue, le dialogue consiste alors pour l'écrivain et l'écriture, à laisser venir et croire que c'est une nature métaphysique qui est là, puisque entre eux, il sera question de la mort, de la douleur et de l'amour. Puis, par une entreprise chirurgicale dont les mots sont les multiples et savants scalpels, l'écrivain a pour mission de faire émerger cette écriture à la surface houleuse de l'océan.

Et de là, la ramener, le temps d'un instant, vers la rive. Le temps d'une marée basse. La marée basse où est échouée pour un temps l'écriture pêchée par l'écrivain. Le temps que dure la marée basse, c'est ça la représentation, puisque l'écriture est là, sur le sable fin, respirant à peine, espérant

le retour de l'eau. Les spectateurs, eux, regardent et observent cette méduse qui semble si fragile mais n'osent pas y toucher car, comme la méduse, l'écriture est porteuse de poison. Puis, la marée remonte et emporte avec elle cette écriture dévoilée. La nuit tombe. Le spectacle est terminé.

Comment naît l'écrivain? Pourquoi, au sein d'une famille où l'idée même de création est absente, arrive un pêcheur des fonds marins qui, poussé par une colère aiguë, décide de se faire écrivain? Qui est donc cet étranger?

Cette question termine le voyage amorcé il y a quatre ans avec le Colonel Oiseau qui inaugurerait un voyage vers l'Amérique. Le voyage fut houleux, les tempêtes nombreuses, la défaite est belle et certaine et voilà que nous échouons aux abords de l'écrivain et de son combat sanguinaire qui l'oppose, toujours, à sa famille. Claude et son père, dans l'œuvre de Tremblay, Esther et sa mère, dans celle de Sylvia Plath enfin Nihad Harmanni, artiste particulier dans Incendies. Incendies, dont je suis l'auteur et le metteur en scène, sera la dernière pièce que je présenterai à titre de directeur artistique du théâtre de Quat'Sous, puisque, le voyage se terminant, je m'en vais.

je m'en
vais

*« L'art puise son salut
dans l'acte par lequel l'esprit
se prolonge en lui
et ce n'est pas par réversion
qu'il reste fidèle au frisson;
il est bien plus son héritage. »*
— T.W. Adorno

Le théâtre, voix de raison et de passion



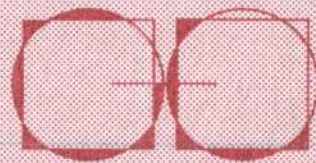
6360, rue Jean-Talon Est,
bureau 203, Saint-Léonard (Québec)
Tél. : (514) 253-8884
Fax : (514) 253-4599



service clé en main
conception > impression > affichage
un seul appel et le meilleur prix



PUBLICITÉ SAUVAGE
www.publicite-sauvage.com



G E O R G E S L A O U N
OPTICIEN

Examens de la vue par optométristes

... a le théâtre à l'œil

**4012, rue Saint-Denis (coin Duluth)
(514) 844-1919**

**1368, rue Sherbrooke Ouest (coin Crescent)
dans l'édifice du Musée des beaux-arts
(514) 985-0015**

**600, rue Jean-Talon Est, métro Jean-Talon
(514) 272-3816**

**C h e z L A O U N c ' e s t c h e z
G E O R G E S L A O U N**



...fleurs : 3629 boul. St-Laurent, Montréal H2X 2V5
Livraison : 514 844-3233

notes

notes

notes

notes

Cet ouvrage
composé en New Century Schoolbook
a été achevé d'imprimer
en septembre deux mille trois
par les travailleurs et travailleuses
de Gagnon Gagnon Imprimés inc.,
pour le compte du Théâtre de Quat'Sous.

PRO THEQUS 2003.10.13 X 2X.2

22 novembre

Texte: Michel Tremblay

Amohé Brassard

Mine en scène:

Avec Jacques Godin et Robert Lalonde

845 7277

théâtre de QUAT'SOUS

Maquillages & Coiffures:

Éclairages: Michel Beaudin

Bavette

Musique: Michel Smith

Costumes: Michel Smith



Lacroix

Du 13 octobre